

0343

K0141822₁

Identification : RTL M 0343 N°53 Du 22/03/94(soir-3), Du 22/03/94
(soir-fin), Du 23/03/94 (matin-1)

Duration : 60 min.

Quality : Good

Transmission : RTL M

Name of transcriber : MUTETELI Pénine-Joie

Name of file : 0343

Date of transcription : 13/10/99

Dictaphone : ExpressWriter Model 2750-6SN516525

FACE A

K0141823

Orateur : NKOMATI Emmanuel, journaliste de la RTL.M. 0.0

...aga tubibabwira, kuko n'ubu mbabwira aho i Bujumbura mu.uu...duce tumwe na tumwe, ni ukuvuga "amakaritsiye" amwe n'amwe, humvikana urusaku ry'amasasu menshi. Tukaba rwose dusaba ko abantu bakunda amahoro bahagurukira abo basirikare, bakabahagurukira rwose bakabumvisha ko batagomba kumena amaraso y'inzirakarengane.

Dufite rero i saa mbiri zirenzeho iminota hafi cumi n'umwe muri studios zacu, reka twumve indirimbo ikurikira mu gihe tuba (deux voix en même temps)...

Orateur : HABIMANA Kantano, journaliste de la RTL.M.

...tangiye gushyuha, ibya politique byatangiyeye gushyuha. Hano muri studios, hano muri studios m... mpise mbona umugabo kiba... Depite KIBATA Djuma, hanyuma ee... KIBATA Djuma rero akaba ari u... uwo muri PDI. Ndabizi, ndabizi kwa radiyo, ndabizi kwa radiyo mukeba babafungiyeye amazi n'umuriro, heh, ku buryo atashobora kuvugiraho, none hinga tumuhe ijamba nu... mwumve ikintu atubwira.

Depite KIBATA Djuma, umwanya wawe, umwanya wawe barimo barawutwara muri Assemblée Nationale, e... umwanya wa PDI barimo barawutwara muri Assemblée Nationale de...e... Assemblée Nationale, Inteko Ishinga Amategeko, none nagira ngo ugire icyo ubivugaho.

Orateur : Shehe KIBATA Djuma, PDI.

- Murakoze Bwana Kantano. Ni koko nkurikije itangazo mu kanya rimaze guhita kuri Radiyo Rwanda, ryanditswe na bamwe mu biyitirira ubuyobozi bw'ishyamba PDI, ndashimira rwose kuba mbonye akanya ko kuvuguruza iryo tangazo.

Icyamba mbere : ni uko ruriya rwego bavugaga ngo ni Bureau Politique, ni abagize Bureau Politique ya PDI, rwose abayoboke bacu n'Abanyarwanda bese bamenye ko urwo rwego ntarubaho, ntaho ruteganywa mu mategeko y'ishyamba PDI. Nta Bureau Politique uretse ko dufite Comité nyobozi, ari na yo iyobora ishyamba PDI.

Comité nyobozi rero yamaze gutora, ndumva nta wushobora kuvugurura ibyemezo by'inama ya Comité nyobozi, Umudepite watanzwe ku itariki ya cumi na gatandatu na cumi n'umunani z'ukwezi kwa mbere mirongo cyenda na kane, ndumva nta wushobora kumuvugurura. Mbere ya ririya tangazo, Madamu Ministre w'Intebe yari yamaze kuvugaga ko Notaire yavuze ko "ibyemezo by'iyi nama... by'inama twakoze bidafite... bidahuje n'amategeko". Nyamara ikibabaje ni uko atavuze n'urwandiko twanyomoje, urwo rwandiko rwa Notaire kuko adashobora kumenya amategeko yacu kuturusha twe twayashinze.

Birumvikana rero ko amategeko yari yashingiyeho atari ahuje n'ibyo yavugaga. Twaramushubije rero, kandi ibyo twamushubije byaremewe kuko ntacyo yongeye kubivuguruzaho. Umudepite w'ishyamba PDI rero, ni uwatanzwe na Comité nyobozi yateranye ku itariki ya cumi na gatandatu na cumi n'umunani za kuriya kwezi maze kuvugaga.

- Uhum! Murakoze Depite KIBATA Djuma, ariko se e... d... Depite uriya HAMIDU a... harya ni... ni nde? Ni HAMIDU?

- HAMIDU Omar.

- HAMIDU Omar, we mwamuhoye iki?

- Ee... birumvikana ko ishyamba kugira ngo ribeho, riba rifite amategeko rigenderaho kandi abariyoboka bese bakaba bagomba kuyubahiriza. Nuko rero Comité nyobozi yasanze yarashyizweho ku buryo bw'amayere budahuje n'amategeko. Ikindi na none asuzugura Comité nyobozi yanga gusinya amasezerano e... Comité nyobozi y'ishyamba PDI yamusabye ku... kuzasinya kugira ngo agaragaze koko ko azaba ahagarariye ishyamba, ibyo rero bikagaragar... bikagaragariza Comité nyobozi ko najya mu Nteko Ishingira Amategeko atazaba ahagarariye ishyamba PDI, kuko yanze gusinya amategeko yaryo.

4.5

- None, si ibanga?

- **Amategeko ntabwo ari ibanga...**

- Ntabwo ari ibanga.

- **Hum.**

- Ntabwo ari ibanga kuko..., ee... ngira ngo mwarayasomye...

- **Hum.**

- ... ubwo namaraga gutorerwa uwo mwanya muri iriya nama namaze kuvuga, uwo mushi... ii... ayo amate... ayo masezerano narayasinye kandi mwayasomeye aha ngaha kuri Radiyo RTL.M.

- **Aha! We yanze kuyasinya rero?**

- We yanze kuyasinya.

- **Burumvikana yuko atari kuba ahagarariye ishyaka ryanyu PDI. Ariko se mu ishyaka ryanyu PDI, e... aho ho ntihaba harimo za “Pawa” n’ibindi?**

- E... “Pawa” ntabwo dushobora kuyemera, ntabwo dushobora kwemera ko hazamo ee... amacakubiri mu ishyaka ryacu, kuko twanga umuntu ure... urengera amategeko y’ishyaka ryacu agashaka kwikorera ibyo ashatse gusa ku giti cye.

- **Depite, Depite KIBATA Djuma a... urakoze kugira icyo uvuga ku byo Madamu UWILINGIYIMANA Agata amaze gutangaza, nanjye mu by’ukuri ho... wagira ngo ahari twari twabivuganye, ariko nibazaga impamvu we yivanga mu... mu... mu bya PDI, mu bya PDI nk’uko bagiye bivanga mu bindi by’amashyaka yose bya PL n’iki... Nkibaza impamvu abivangamo kandi mwe mwarateranye mbere mutora Depite, mubonye adakurikiza ibyo mumusaba murongera muraterana mutora undi, ari wowe batoye, hanyuma bagushyikiriza Ministre Madamu UWILINGIYIMANA Agata, ndakeka yuko nta kindi (aseka) yagombaga kureba uretse kuvuga... kuvuga ko abonye liste ya Comité nyobozi nk’uko muyita. Ndumva ari uko yagombaga kubigenza. None rero ngo yabasabye yuko mwashaka imyanzuro vuba aha ngaha. Iyo myanzuro muzayifata ryari?**

- Icyo kintu rwose ahubwo twakimushimiye kuko yavuze ikintu twi... inama ya Comité nyobozi yiriwe itegura uyu muni, ejo e... nizeye ko izamugezaho... izamuge... izamugezaho urwandiko rumwibutsa ibyemezo Comité nyobozi yafashe kandi bitagomba gusubirwaho.

- **Twizere rero yuko Depite KIBATA Djuma ari wowe uzahagararira abaturage ee... bo mu ishyaka rya PDI, abaturage bose mu Nteko Ishinga Amategeko. Urumva ubyizeye?**

- Birumvikana kuko ee... abat... abashinzwe kubahiriza amategeko nibubahiriza amategeko nk’uko

ateye, ee... Comité nyobozi y'ishyaka PDI ni yo iyobora ishyaka, nta wundi rero ushobora guturika.. iruhande ngo avuge ngo arayahagarariye cyangwa se ngo agomba gukora ibye ngo byemerwe. Birumvikana ko KIBATA Djuma nyine, ari we uzahagararira ishyaka PDI muri... mu Nteko Ishinga Amategeko y'inzibacyuho yaguye.

- Ndabashimiye Depite KIBATA Djuma. Ndateka yuko Madamu UWILINGIYIMANA Agata na TWAGIRAMUNGU Fawustini alias RUKOKOMA, batari banakandagira no mu musigiti, ndateka ko batagombye kwivanga (aseka) mu bibazo bya PDI. (Agiseka) Ndumva rero ko ari ngombwa yuko ari wowe uzaba Depite. Rwose nkaba ngushimiye rero urakoze, hanyuma twumve uyu muzika.

- Murakoze. ♪

7.5

Orateur : NKOMATI Emmanuel, journaliste de la RTL.M.

... zacu, abantu bakomeje gutelefona hano abantu baturutse impande nyinshi, impande nyinshi muri uyu muji. Bati “rwose twishimiye ko CDR yahawe uburenganzira bwayo bwo kwinjira muri Assemblée Nationale de transition”. Bati “rwose turabyishimiye, aho turi hano rwose ni nk’umunsi mukuru kuko ishyaka ryacu, ishyaka rya rubanda ryahawe uburenganzira bwaryo bwo kwinjira muri iriya Nteko Ishinga Amategeko”. Bati “ariko kandi Agata UWILINGIYIMANA uvuga ko nta mihindukire y’abantu bahagarariye amashyaka, abatumwe n’amashyaka, igomba kuba kugeza magingo aya. None se kuki muri PDC yemereye ko ee... uriya mugabo asimburwa uwo twavuze mu kanya? Akabyemera, akaba ari na we avuga? None se kuki muri PDI, muri PDI uriya avuga ko adahagarariye abaturage atatumwe n’ishyaka, atakwirukanwa? Agata kuki yihutiye kumuvuga kandi uwo muntu ataratanzwe n’ishyaka atishyi... adashyigikiwe n’ishyaka? Akanga umuntu ushyigikiwe n’ishyaka, akanga gutangaza umuntu watanzwe n’ishyaka ashigikiwe n’ishyaka? Ibyo na byo ni ibibazo rwose, aracyajijisha, aracyajijisha aracyayobya abaturage. Abaturage basabwe kuba maso rero bakamaganira kure, bakamaganira kure uwo mutegarugori rwose kuko akomeje kuyobya abaturage.

9.1

Dufite i saa mbiri, i saa mbiri n’iminota makumyabiri n’itanu muri studios zacu. (Un petit silence)

Orateur : HABIMANA Kantano, journaliste de la RTL.

♫ (Fond sonore) ...imana hari mwene wabo uzwi na we kubogama cyane, ati “ibyho ari byo byose, ibyho ari byo byose rubanda turabibona aho bishya bishyira kuko tutazemera kongera kuyoborwa n’igitugu, iby’uwo muvuzi yadukoreraga ntabwo twari twa... ntabwo twari twabyibagirwa, yirirwa yigisha ibibondo gutuka Président HABYALIMANA. Ntituzemera na gato ko atugaruka m... ko atugarukira mu kigo. Kuko nubwo umuvuzi wacu bamurusha ibyitso hirya no hino, twebwe abaturage tumukomeyeho, NYAGASAZA we nimba akomeje kubogamira kuri... kuri uriya Munyahuye ngo ni uko ari mu bwoko bwe, bimucikiyeho nko ku Rucunshu kuko rubanda turi maso nubwo yahagaruka twa... twamwiyirukanira ubwacu”.

Abo ni abaturage rero b’i Nyamure kuri Centre de Santé yaho. Ndukeka yuko koko uriya muvuzi yaravuye aya muri... aya i Butare hariya muri... (arimoje) muri... muri Rwasave, yiba igishanga kinini cyane ananirwa kugihanga aya mu bya Pharmacie biramunanira, ubundi afata icyo gutukana. Ubwo rero yenda babonye uburyo bwo kumugarura kubera ko amayeri agenda agaruka, abaturage rero nizere ko wa mugani bari maso.

Mukomeje kumva Radiyo yigenga RTL imvugira i Kigali, abari baduteze amatwi, abari bateze amatwi ikinyarwanda tugiye kuvuga... hah, tugiye kubisa..., guha urubuga abavugaga fafafa, twebwe yenda icyo mu mihogo kirashaka icyo mu icupa. Hah, mbere yuko ibitotsi bitwibagiza imiruhu... imiruhu ya hano ku isi, ubwo rero abatwumvise mwese abaduteze amatwi, abakunda Radiyo RTL..., ndabizi ubu mugize irungu mwibaza muti turumva iki noneho? Ariko rero mwihangane, yenda tuzageza aho tuzajya tubaherekeza.aa... kugeza mu bitotsi. Ariko mu gihe gahunda itari yaza nimwihangane. Tubasezeyeho rero murare aharyana, murare aharyana... 11.5

Orateur : NKOMATI Emmanuel, journaliste de la RTL.

... kanya bagenzi bacu bavugaga mu rurimi ry’igifaransa babagezeho ibiganiro babateguriye. Mu kanya rero abantu bakomeje gutelefona bati “se” bati “amakuru yanyu”? Bati “ntabwo

twasobanukiwe ee... muri PDC”, muri PDC rero umukandida, umukandida... umukandida batanze ni BISHIRANDORA Sylvère, ntabwo ari KARAMAGA. Gusa mbere, NAYINZIRA yashatse gusimbuza BISHIRANDORA Sylvère, ashaka kumusimbuza KARAMAGA, abayoboke b’ishyaka ee... aba... aba... abayoboke b’ishyaka PDC barahagurutse bati “ntabwo twabyemera”, barabyanga rwose. Nuko rero..., ee... umukandida Agata yatangaje ni BISHIRANDORA Sylvère, ntago ari KARAMAGA. (Un petit silence) ♪ (chanson: Ingabo z’u Rwanda zihorana umurava) 12.4

Orateur : Georges RUGGIU, journaliste de la RTL.

- ...oir chers auditeurs qui nous écoutez par toutes les collines du Rwanda, bonsoir Emmanuel?

Orateur : RUCOGOZA Emmanuel, journaliste de la RTL.

- Bonsoir Georges?

- Et tout de suite nos titres des informations de ce soir.

- Revirement politique partiel du premier ministre Agathe UWILINGIYIMANA
- Réunion ce mardi 22 mars 94 du comité urbain de sécurité de la ville de Kigali.
- Selon un mémorandum, le PDC n’aurait pas de président.
- Faustin TWAGIRAMUNGU rêve qu’il est déjà premier ministre.
- Le CICR va proposer aux Nations unies un véritable processus de déminage des anciennes zones de combat.
- Notre réflexion. Les élections auraient résolu bien des problèmes actuels.

- Et... auparavant une remarque, 123ème jour depuis les tueries de Kirambo. Nous attendons toujours le rapport de la commission d’enquête de la MINUAR. Que le général DALLAIRE y travaille ou qu’il s’en aille!

Revirement politique partiel du premier ministre Agatha UWILINGIYIMANA. Dans une

déclaration faite sur les ondes de Radio Rwanda ce soir, madame Agatha UWILINGIYIMANA, premier ministre, a précisé ce qui suit:

- Elle marque son accord pour la participation de la CDR à l'Assemblée nationale de transition.
- Elle refuse de trancher sur les noms des députés du PDI, et signale que l'organe directeur de ce parti devra décider.
- Pour le MDR, les 7 députés pour lesquels il ya consensus prêteront serment, pour les 4 en procès avec Faustin TWAGIRAMUNGU, elle décide qu'il y a lieu d'attendre le résultat du procès. Et enfin elle propose le 25 mars 94, pour la mise en place des institutions de transition à base élargie. Face à ces déclarations du Premier ministre, il y a lieu d'apporter les précisions suivantes:
 - (1°) Nous nous réjouissons que la mouvance du Premier ministre, Premier ministre désigné et ses amis dont peut-être le FPR, soit revenue à la raison et accepte l'intégration d'un parti aussi important que la CDR dans l'Assemblée nationale de transition.
 - 2° La position du Premier ministre de se référer à l'organe directeur du parti, nous réjouit également. Cependant, elle devrait étendre ce principe à tous les partis et non seulement au PDI.
 - 3° Le rôle du Premier ministre actuel n'est nullement de sélectionner ou marquer un quelconque accord ou désaccord, sur la liste des députés candidats des partis à l'Assemblée nationale de transition, et la déclaration du Premier ministre ne peut donc engager qu'elle, même pas son gouvernement. La date même de mise en place des institutions, doit recevoir l'accord du Président de la République, et nous espérons que cette fois il a été obtenu. Le Président qui lui proposait la date du 24 mars 94, pourrait avec la bonne volonté qui lui est coutumière et le soucis de l'intérêt du pays, accepter le 25 mars 94, si il est consulté et si cela contribue vraiment à mettre en place les institutions de la transition. 16.7

Réunion ce mardi du Comité urbain de sécurité de la ville de Kigali.

- Le Comité urbain de sécurité a fait le point sur les problèmes relatifs à la sécurité dans la ville de Kigali, et a émis les recommandations suivantes:

- Le Comité a constaté avec satisfaction, l'impact positif des mesures prises pour ramener la paix et le calme dans les quartiers de la ville de Kigali, suite aux troubles qui ont suivi l'assassinat des leaders politiques, GATABAZI et BUCYANA, le 22 février dernier.

- Les participants se sont félicités de cette réunion de baci... de pacification organisée par les autorités administratives, ont contribué positivement à créer un environnement favorable au retour de la paix. Ils ont émis le voeu que ces réunions se poursuivent dans tous les Secteurs, où cela n'a pas encore été fait pour arriver à des conclusions permettant d'établir un programme d'action engageant tous les concernés à... raffermir et à consolider le calme qui existe maintenant dans les quartiers. 18.0

- Le Comité constate néanmoins que le banditisme n'est pas encore complètement éradiqué, puisqu'on enregistre ça et là, encore quelques explosions de grenades. Il recommande que davantage d'efforts soient déployés, notamment par les autorités administratives, la gendarmerie et les instances judiciaires, pour interpellier tous les irréguliers et autres malfaiteurs responsables d'actes répréhensibles dans la ville de Kigali. A ce sujet, la population a été invitée à fournir des renseignements sur les malfaiteurs aux agents de l'ordre. 18.7

- Le Comité recommandait que le Préfet de la Préfecture de la ville de Kigali, organise une réunion avec les responsables des partis politiques, et surtout leur jeunesse, pour qu'ils soient associés à la mise en oeuvre des... de toutes les mesures prises en vue d'assurer la sécurité dans la ville de Kigali. 19.0

- Le Comité demande instamment à la population de fournir aux autorités publiques, des

informations sur les individus susceptibles de détenir illégalement des armes, en vue d'une éventuelle opération de fouille, ou perquisition sur chez les... suspects. 19.3

- Le Comité a demandé aux autorités communales et préfectorales, d'intensifier les démarches visant à convaincre les déplacés des derniers troubles de la nécessité de rentrer dans leurs biens. Il a insisté sur le rôle impératif de l'administration pour lever toute raison de susceptibilité, afin d'établir un climat de confiance et de cohabitation. 19.7

- Le Comité a souligné une fois de plus, l'importance sur l'échange d'informations entre les autorités locales et la MINUAR, sur les problèmes de sécurité pour rendre plus efficace les interventions de la MINUAR. 20.0

- Le Comité a décidé que le couvre-feu commence désormais à 23 heures, et se termine à 5 heures du matin. La population a été priée de le respecter dans son propre intérêt. 20.2

- Selon le Comité directeur s... selon un mémorandum émanant de certains membres de son Comité directeur, le PDC n'aurait pas de président. 20.5

- Selon ce mémorandum publié par 12 membres éminents des organes dirigeants du parti, le PDC est dirigé par un comité de direction de 11 membres, qui prennent des décisions collégalement en vertu des articles 22, 34 et 35 du même parti. Le Bureau politique de 37 membres a en outre noté une dictature de la part du représentant du parti, probablement Jean-Népomuscène NAYINZIRA, qui, poursuit le mémo, s'est permis de se substituer au Bureau politique du PDC. En effet la nomination du candidat député KARAMAGA, en remplacement de BISHIRANDORA, n'a fait l'objet d'aucune consultation ni concertation au sein des organes de décision. Ce manque de consensus dans le processus décisionnel au sein du parti, est très préjudiciable à la démocratie, déplore le mémorandum. Le même document propose par conséquent, des réformes de tous les organes directeurs du PDC et met en garde contre d'éventuels licenciements abusifs, des chrétiens démocrates du ministère de l'Environnement, et du tourisme, MINETO. 21.8

Le Parti PDC regrette par ailleurs, de la non intégration de la CDR dans la future Assemblée nationale de transition, et propose la modification de cette décision. 22.1

- Et avant la suite de nos informations, quelques secondes de musique.

... pour y tester. Certains détails juridiques cependant, s'opposent à la volonté clairement affirmée du Premier ministre désigné, de mettre en place le gouvernement de son choix. Relevons donc ces quelques faits:

- 1°: L'article 52 du protocole d'accord sur le partage du pouvoir, prévoit que le Premier ministre désigné procède avec concertation des partis politiques pour la désignation de ses ministres. Ce qu'il n'a manifestement pas fait.

- 2°: L'article 7 du protocole d'accord sur les questions diverses et dispositions finales, prévoit que le Premier ministre, les ministres et secrétaires d'Etat, prêtent serment devant l'Assemblée nationale pour entrer en fonction. Or, l'Assemblée nationale de transition n'existe pas encore, il est donc impossible de prêter serment. 23.3

- 3°: Faustin TWAGIRAMUNGU n'ayant pas prêté serment, n'est donc pas Premier ministre. Il ne peut donc se prévaloir dans quelconque délai de 3 jours, comme prévu dans l'article 53 du protocole d'accord sur le partage du pouvoir, pour obliger le Président de la République, à ratifier sa liste de ministres. Faustin TWAGIRAMUNGU rêve qu'il est déjà Premier ministre, mais il n'a pas encore prêté serment. Il n'y a même pas d'Assemblée nationale pour prêter serment face à elle. Alors, il n'est que Premier ministre désigné, et doit, comme le prévoit l'article 52 du protocole d'accord sur le partage du pouvoir, agir en concertation avec chaque force politique devant proposer des candidats au portefeuille, pour composer son gouvernement, plutôt que de donner des listes de ministres à nommer par le Président, en agissant comme s'il était déjà Premier ministre. Faustin TWAGIRAMUNGU rêve qu'il est Premier ministre, et propose aux partis politiques un gouvernement de cauchemar. Qu'il se réveille, car il n'est pas le dictateur du Rwanda, il

doit respecter les lois, et même cet accord d'Arusha dont il se prévaut. Mais tout l'accord et pas seulement les articles qui l'intéressent.

25.0

- Les organisations humanitaires poursuivent leurs opérations au Rwanda. Le Comité international de la Croix rouge, CICR, assure toujours la distribution des rations alimentaires aux déplacés de guerre. Le CICR va, à la demande des Nations unies sur les armes classiques, présenter les modalités pratiques sur la nécessité d'améliorer le protocole 2 relatif aux mines. (Une brève interruption).

Les personnes déplacées retournent chez elles. Une grande majorité de personnes déplacées au Rwanda sont retournées chez elles. 600.000 personnes d'entre-elles, ont ainsi retrouvé leurs maisons dans la zone dite démilitarisée. Dans le cadre de son programme de réhabilitation d'urgence, le CICR a continué de les assister en leur procurant des semences et les outils agricoles. Néanmoins, les 35.000 personnes qui en octobre... les 35.000 personnes (un petit silence) les... les 350.000 personnes qui, en octobre 90, ont dû fuir la région de l'extrême nord du pays contrôlée par le Front patriotique rwandais, FPR, restent pour le moment dans les camps près de Kigali. Très récemment, 35.000 personnes d'entre-elles, d... ont regagné les zones du FPR. En conséquence, le CICR a adapté son programme d'assistance et distribuera des rations alimentaires jusqu'à la prochaine récolte. Des semences, outils, couvertures, casseroles, et du savon, sont en outre fournis par la Croix rouge belge.

A ce jour, 26 expatriés et 133 employés locaux, mènent l'action du CICR au Rwanda. Le CICR sera l'invité spécial de la conférence d'examen à l'issue de la première réunion d'experts gouvernementaux chargés d'examiner la convention de 1980...80 des Nations unies sur les armes classiques. L'ONU a demandé au CICR de préparer la documentation officielle de la conférence d'examen, prévue en 1985... 95. Le groupe d'experts a décidé que le CICR devrait présenter 2 rapports, notamment:

- Le premier qui portera sur la nécessité d'améliorer le protocole 2 relatif aux mines, et les méthodes et moyens pour y parvenir. Il traitera en outre, des considérations humanitaires et

militaires concernant les amendements a y apporter.

- Le second rapport de construction identique contiendra des propositions précises sur la convention en général, ainsi que sur 16 protocoles existants et futurs. 28.3

- Les documents du CICR serviront de base aux réflexions et aux décisions des Etats u... des Etats partis, qui participeront à la conférence d'examens.

- Au cours de 16 premières sessions, les experts ont en outre finalisé l'ordre du jour de la série de réunions à venir. Ils ont aussi réglé certaines questions procépa... procédures hier, telle, la participation des Organisations non-gouvernementales. Le CICR était la seule institution humanitaire non étatique présente au sein du groupe d'experts. A l'invitation de la chai... de la Chine, l'ONU a accepté que le CICR soit exceptionnellement considéré comme invité spécial, et non comme observateur à la conférence d'examens, et ses réunions préparatoires. 29.3

Placée sous la présidence de la... Nortberk....

- ... **de Lars Nortberque.**

- Merci Georges, l'Ambassadeur suédois à la conférence du désarmement..., cette première réunion s'est red... s'est déroulée à Genève du 28 février au 4 mars. La session du travail a réuni 48 Etats, dont 26 sont partis à la convention de 1980, 22 autres Etats non partis, ont participé à titre d'observateurs. La deuxième réunion d'experts gouvernementaux, aura lieu du 16 au 27 mai 94.

- **Merci Emmanuel, voici ces... cette page d'informations se clôtur** **ici, nous allons nous retrouver dans quelques instants pour notre réflexion du soir, mais auparavant, quelques instants de musique.** ♪ (Musique classique de MOZART)

Et mieux la musique un peu plus chaude, mais nous étions en train de recueillir quelques informations encore, et donc nous n'avons pas interrompu ce morceau de musique

K0141835 14

classique de MOZART, il s'agissait du Concerto pour Clarinette et orchestre. Et voici donc
notre réflexion... 30.9

Fin de la FACE A

FACE B

Orateur : **Georges RUGGIU, journaliste de la RTL.** **08**

- (1). De déterminer les rapports de force entre les partis rwandais.
- 2. De conférer une légitimité au gouvernement rwandais, dans le cadre des négociations avec le FPR. Voici donc ce que l'IDC écrivait, et peut-être les choses auraient été bien différentes si l'on y avait prêté beaucoup plus l'oreille.

Il est évident qu'en l'absence de toute légitimité par des élections libres et justes, qui tardent à venir, il est difficile de se prévaloir d'une représentativité quelconque, pour éliminer tel ou tel parti, surtout si ces partis n'ont comme défaut..., il faudrait dire qualité, que d'être très réticents à la stratégie et à la tactique de conquête du pouvoir du FPR. (Il tousse) 1.9

Dans son étude, la guerre et la paix au Rwanda, Alexis NSABIMANA fait une analyse de la situation et conclut que s'il n'était pas possible de conclure un accord avec le FPR, le gouvernement actuel devrait avoir le courage de décider fermement que la durée de la période de transition n'irait pas au delà de 1993. L'accord gouvernemental ne parlait-t-il pas d'avril ou mai 93 pour l'organisation des élections? 2.5

Concernant la future enquête internationale sur la violation des droits de l'homme au Rwanda, enquête promis par la Fédération internationale (il tousse) des droits de l'homme et le CLADHO, il faut relever le fait que le ministre de la Justice n'a pas su mettre en application la décision en ce sens du Conseil des ministres du 22 juin 92, avec les événements tragiques du Bugesera.

L'opinion publique rwandaise et l'ensemble des partis politiques ont le droit de veiller à ce que cette enquête internationale, ne serait... aux attaques meurtrières des rebelles contre les populations civiles du nord Rwanda, et particulièrement du mut... Mutara. Attaques qui ont entraîné un déplacement massif de populations rurales sans ressources vers les camps de réfugiés

de fortune. L'enquête devrait porter sur les curieuses filières d'infiltrations d'armements, mines, grenades par le FPR, et aussi sur les menées violentes voire criminelles fini... (inaudible)... de tous les partis pour dénoncer et réprimer les faits aussi graves que ceux signalés par monsieur NGIRUMPATSE dans sa lettre du 21 décembre 92 au Premier ministre. 4.0

Il faut rappeler également les violences de Kibuye. Comment peut-on envisager de donner le ministère de l'Intérieur au FPR, alors qu'il faut essayer de confier les ministères sensibles dans la transition à des personnalités non partisans et non candidates aux élections, donnant à tous la garantie d'une gestion juste et indépendante.

Autres points essentiels pour la transition.

L'incompatibilité de la réforme démocratique en cours, et de la fusion des forces du FPR avec l'armée nationale, conduit plutôt à envisager des formules de neutralisation de la défense nationale, et d'une armée constitutionnelle sous contrôle d'un... comité supérieur de la sécurité, ouvert à tous les responsables des partis. Toutes ces questions que nous nous posons ici, s'expliquent par le fait que les négociations d'Arusha ne mettent pas toujours en exergue une position concertée et cohérente de l'ensemble du gouvernement rwandais et laisse souvent le FPR le soin de départager les positions des uns et des autres.

- L'IDC s'inquiète du ralentissement du processus de démocratisation au Rwanda, intervenu après un début prometteur, déplore qu'à l'heure présente la loi électorale n'est toujours pas été votée par le parlement.
- Tout en se réjouissant des négociations de paix entreprises à Arusha dont le principe n'est pas discutable, s'inquiète des délais inutiles que laissent craindre les exigences déraisonnables du FPR.
- Exprime sa conviction que le Rwanda ne retrouvera la paix, et ne reprendra sa marche vers le développement, que lorsqu'il sera dirigé par un gouvernement issu d'élections incontestables.

- Rappelle que pour réussir, les processus de démocratisations doivent être poursuivis avec rigueur et détermination, selon un calendrier raisonnablement bref, et exécuté avec une totale fermeté. En aucun cas, il ne serait être rendu dépendant du bon vouloir d'un mouvement violent, ni davantage de la fin de la guerre.

- Condamne sans réserve l'action violente du FPR responsable de la mort de centaines d'innocents et souligne que c'est en renonçant aux armes, en s'incorporant pacifiquement à la vie civile, et en participant paisiblement à la compétition électorale que ce mouvement acquérera droit de cité. Une amnistie nouvelle et désirable en vue de permettre cette évolution pacifique, mais elle ne serait justifiée que si l'objectif pi... poursuivi est garanti. 7.6

- Et enfin, demande au gouvernement rwandais de prendre toute disposition permettant l'organisation à bref délai, d'élections multipartites en présence d'observateurs internationaux.

C'était ceux qui écrivaient l'Internationale démocrate chrétienne, le 5... le 5 janvier 93..., et...ee... nous ne pouvons donc, que réfléchir à la clairvoyance de ces... réflexions et peut-être même toujours tenter de les mettre en application.

Et maintenant avant de continuer nos émissions, et nous vous le promettons dès après cela vous aurez droit à une masse de musique chaude, de bonne musique bien chaude sélectionnée en partie par notre technicien Onesphore RUHIGIRA, également notre collègue et ami Emmanuel RUCOGOZA.

Donc avant de continuer cette soirée par des musiques chaudes, nous proposons à l'intention de notre coe... collègue rédacteur en chef de la RTL M, Gaspard GAHIGI, qui malheureusement ee...s... est absent aujourd'hui pour cause d'un événement tragique dans sa famille, pour lequel la RTL M lui apporte toutes ses condoléances, nous lui proposons donc e... un morceau qui s'appelle "une méditation". ♪ (fond sonore). Cette méditation de Jules MASSENET, un... compositeur français date de 1894, c'est-à-dire exactement 100 ans pour depuis lequel il est sorti la première fois à Paris. Cette méditation raconte l'histoire d'une courtisane égyptienne qui est

amenée à croire en Dieu et après une longue di...discussion avec le moine Athanaël, retentit l'intermède qui s'appelle "cette méditation". Elle dépeint le trouble qui règne à l'intérieur du coeur de cette courtisane et son recours final à Dieu.

Ce morceau jouit d'une...popularité jamais démentie et nous proposons donc ce morceau de violon exécuté par Anne Sophie MOUTAERS, sous la direction de Herbert VON KARAJAN, le célèbre chef d'orchestre allemand, à l'intention de notre collègue Gaspard GAHIGI.

Voici donc la méditation de Taïs de...Jules MASSENET.

... Et nous vous interrompons cette plage de musique chaude par quelques informations complémentaires sur le Burundi:

Et oui, encore des informations tragiques sur le Burundi. Il y aurait eu...la nuit dernière...ou...dans la journée dernière une cinquantaine de morts dans le quartier de Nyakabiga I, à...Bujumbura. Il y a également eu des mouvements de troupes, notamment de blindés de l'armée burundaise qui auraient encerclé certains quartiers de la ville de Bujumbura, dont Kamenge.

Là-dessus, sur ces massacres et sur ces mouvements de troupes de l'armée burundaise dont on sait qu'elle est composée exclusivement de Tutsis, que cette armée a été partiellement complice de l'assassinat du président NDADAYE, qu'elle est impliquée dans les villes mor...dans les manifestations ville morte de la ville de Bujumbura, et...depuis le début des événements d'octobre 93 dans...la plupart des massacres des Hutus et...des adhérents du FRODEBU au Burundi, nous ne pouvons pas comprendre ni admettre que les occidentaux, notamment les...ambassades ici toutes proches du Burundi:

- L'Ambassade d'Allemagne,
- L'Ambassade de France,
- L'Ambassade de Belgique,
- L'Ambassade des Etats Unis.

se préoccupent ici au Rwanda principalement de la mise en place des institutions de la transition et notamment de l'entrée au gouvernement de ces FPR, complices des massacreurs du Burundi et même massacreurs de la population rwandaise en février 93, nous ne pouvons donc pas comprendre que ces...ambassades occidentales ne réagissent absolument pas sur les événements du Burundi. Le silence est de rigueur dans ces ambassades. Alors que l'on massacre impunément au Burundi et l'on vient ici au Rwanda donner des ultimatums au gouvernement, en lui disant qu'il doit mettre en place des institutions avec des complices de ces massacreurs et de ces tueurs du Burundi.

— Avant...de régler en urgence les problèmes du Rwanda, nous pensons vraiment qu'il conviendrait que...les ambassades occidentales s'occupent aussi fermement de régler le problème burundais, car ces problèmes sont liés, nous le savons bien et nul... dans les pays occidentaux, ne peut en nier ni l'évidence, ni en ignorer la réalité.

Et maintenant avant de continuer ee...nos musiques, nous vous rappelons à l'intention de tous ceux qui désirent les disposer, en disposer que...nos...réflexions sur le surréalisme politique, c'est-à-dire le cirque politique rwandais, sur la mauvaise cuisine rwandaise, et aussi notre réflexion sur la paix d'Arusha est toujours disponible pour une somme relativement modique au bureau de la RTLM.

— Que toutes les personnes qui désirent ee...posséder nos réflexions et nos écrits viennent les retirer, mais...venez les retirer à la RTLM si vous désirez soutenir notre action et soutenir votre radio, radio sympa, radio 106, la radio qui dit la vérité, ach...venez acheter nos documents ici...au bureau de la RTLM, plutôt que de vous procurer des vagues photocopies mal exécutées et ainsi voler à...la RTLM le produit des quelques bénéfices qu'elle pourrait faire pour...soutenir son action. Pensez donc à venir chercher les originaux ici au bureau de la RTLM, plutôt que de faire des copies, ainsi vous soutiendrez la RTLM votre radio, 94.3 dans tout le pays, 106.4 ici à Kigali. Et maintenant donc, encore de la musique avant de terminer notre soirée. ♪ (Hymne national)

Orateur : HITIMANA Noël, journaliste de la RTL. 16.9

... reka ndamutse, ndamutse abaturage bose bo muri Komine Gisuma, abo muri Commune Gisuma, cyane cyane abo muri Secteur Musoro. Ariko kandi heh, ati “mbwira abumva”. Mbaze, mbaze uwitwa NKUNDABAKUZE Fideli, wahoze ari umusirikari. Hum, mubwire niba yumva, gucakira ibihumbi magana atandatu ariko akajya ku... kugambanira bene wabo b’Abahutu.

Inama yakoresheje rwose twarayikurikiye, muri Commune Gisuma. Hum! Amafaranga yayahawe na nde? Yayahawe na SERUBYOGO ari kumwe na GASESERO, kandi GASESERO ava inda imwe na sebukwe wa Fideli uwo nguwo NKUNDABAKUZE. Haah! Hah!

Nyamara iyo nama nyine ni... ni ba Bahutu batibuka, ni wa Muhutu utibuka, utibuka ko sewabo Jérôme wari Directeur, Directeur w’Amashuri i Burundi ko bamwivuganye. Bamwivuganye muri itandatu na gatanu, hum! Sewabo rwose yiciwe i Burundi muri mirongo itandatu na gatanu azi abamwishe, nyamara ubu ni we ukoresha inama Abatutsi, ari Umuhutu, kugira ngo a... barebe ukuntu bakwivugana ari abacuruzi, n’abanyabwenge bose b’Abanyacyangugu.

Ni we ukoresha izo nama yarazikoresheje ku cyumweru gishize, ku cyumweru babyibuke neza rwose baramurebaga, n’abari barimo ni bo babimbwiye bati “twarumiye”, bati “kubona mwene wacu ari we udukoresha inama kugira ngo tubone uko tuzica bene wacu”. 18.3

Hah hah! Mbwira abumva, hah! Mbwira abumva se, bazumva se? Bazumva? Ubu Kantano ari gutegura, ari gutegura ibyo atugezaho biri kubera i Burundi. Mu kanya ari buze kuba ari kuri micro hano, kandi ee... o... Onesphore, Onesphore na we ari kubashyiriraho umuziki. HITIMANA Noheli muraba muri kumwe na we kugeza i saa sita. Mukomeze mwumve uwo muzika, ibyabaye muri iyo nama ndi buze kubibagezaho na byo, hum! Iyo nama, inama yo kugambanira RTL, inama yo kugambanira abo ndibuze kubabwira. Hah hah hah!

Ngo aba... abatumvikana na RUKOKOMA bose b’i Cyangugu..., kandi ubu nta Muhutu w’i Cyangugu uretse bariya Bahutu batu... batumva, Abahutu batibuka ni bo baki... bakivuniye

inyuma i Cyangugu, naho ubundi i Cyangugu yose, yose, yose urebye mirongo cyenda n'icyenda, akabago mirongo cyenda n'icyenda ku ijana, nta Muhutu w'i Cyangugu n'umwe wabwira RUKOKOMA, yahita aku... yakureba i... yavuga ngo ahaa, ngo cyangwa wasaze! Uhum! ♪ (Ni mwe mwariraye ngabo z'u Rwanda) 19.3

...babwira, ntako atagize ababwira. Dufite saa mbiri n'iminota mirongo itatu n'umwe hano i Kigali. Ariko se arabwira n'abakoze inama ku cyumweru, inama ku cyumweru, inama yabereye nyine muri Gisuma, muri Gisuma i Cyangugu. Inama yo kwibasira Abahutu banze kuba ibikoresho bya RUKOKOMA, n'Abatutsi, hum! Heh, ibya RUKOKOMA n'Abatutsi! No kwibasira rero, bakibasira n'impunzi z'Abarundi, Abarundi bavugaga ngo "bazatuza.., bazatuza.. i Nyarushishi muri Nyakabuye".

Haah! Muri iyo nama rero nababwiye ko bamaganye RTL, barayamaganye cyane. Biyemeje ahubwo no gutangaza amalizi y'Abahutu, amalizi ba... bashyize ku malizi nyine Abahutu, ewe... bakazabatangaza mu binyamakuru. Biriya binyamakuru rero barabifite, barabifite ibinyamakuru byabo, ibinyamakuru byabo harimo:

- Kanguka, Kanguka.
- Harimo Le Flambeau.
- Harimo Imbaga. Ibyo ni ibinyamateka bya... ni ibinyamakuru byabo.
- Umuvugizi wa Rubanda. Hah hah! Wa rubanda ruhe? Hah! Rubanda Tutsi? Yego.
- N'Isibo.

Hah hah! Ubwo rero bakazafashwa na Radiyo Muhabura, Radiyo Muhabura rero yatangiye no gutangaza amalizi y'Abahutu bagomba gupfa. Ya... yarabitangiye mujye mukurikira, mujye mukurikira ntimuzagire ngo icyo kiradiyo ni u... ni ukucyita ikiradiyo mukacyumva kubera ko na RTL Abatutsi bose barayumva, bose, bose kuva ku kana ka... kazi kumva kugera ku mukecuru bose barayumva turabizi, turabizi. 20.8

Radiyo Muhabura rero yatangiye gutangaza ibigambo nyine byo kwibasira abantu, heeh, heh!

NKUNDABAKUZE rero Fideli, heeh, iyo nama... Umuhutu utumva utibuka, heh, utumva utibuka, ni we rero wayoboye iyo nama, noneho ama... inama..., afite ikibanza i Giheke muri Commune Gisuma, yee... ntazavuge ngo ntiyabaye umusirikari yabaye we, yabaye umusirikari, bamukubise n'ikibanza i Giheke muri Gisuma. Hah!

Ariko SERUBYOGO afite amafaranga na GASESERO, hah hah! Yewe, yewe we! Ubwo rero afatanyije n'undi Muhutu na we utumva utibuka, Umuhutu witwa Jérôme. Jérôme na we bafatanyije muri iyo migambi kandi na we n'Umuhutu w'i Cyangugu. Hum! Yewe!

Banyarwanda ncuti mwumva radiyo yanyu Radiyo RTLM, ni ukujya twitonda tugashishoza tukagira ijisho rya rubanda tukamenya bariya bantu baturimo kandi badushora mu ntambara.

21.9

...i iminota cumi n'i... cumi n'irindwi, hafi cumi n'umunane turaba dufite i saa tatu. Hah, ndacyaramutsa..., ndamutse MACUHO, MACUHO uri muri Gare routière, MACUHO wo muri Gare routière, mwana wa mama ni ukukanura..., ukagira ijisho ukareba ukagira ubwenge, ukamenya uko bimeze muri Gare, kubera ko muri Gare baracuruza. Bacuruza byinshi, hari n'abacuruza twa tudari tw'i... tw'Inkotanyi. Baraducuruza rwose muri Gare routière mukabamenya, simvuze ngo mukabarwanya, muzabihorere ariko mubamenye, mubamenye kubera ko amahindura yabo ntawayamenya, ntawayamenya. MACUHO rero mukomere, mukomere.

Uyu musirikari NIYONSENGA, NIYONSENGA aho ari hose, matricule numéro itatu na kabiri itatu na kabiri gatanu. NIYONSENGA aze gutwara ibintu bye azi ko yataye, ngo aze gutwara ibintu bye azi ko yataye, byanditseho iyo matricule. Hah, arabizi ko yabitaye. Numéro itatu na kabiri itatu na kabiri gatanu. NIYONSENGA rero azaze hano yitwaje amafaranga y'iri tangazo igihumbi, igihumbi. Igihumbi n'ibihembo azaha MACUHO, MACUHO wamutoreye ibyo bintu, azane n'ibihembo byo guha MACUHO. Naho iri tangazo ryo ni amafaranag igihumbi, nta kundi twabigenza kuko, hah, règlement arayizi, azi ko bimeze n'uko bigenda.

23.4

... umvise amaradiyo ati "umaze kuvuga ko tujya twumva amaradiyo hirya hirya no hino", ati

“njye numvise Radiyo Muhabura”, ati “ariko rero umugabo KAVARUGANDA namwumviseyo”. Hah hah! Ati “icyansekeje ni uko yavugaga ngo “Président wa Repubulika ntagomba kwivanga mu bibazo by’udushyaka duto two mu gihugu”, ubwo yavugaga ko atagomba kwivanga mu byo mu ishyaka CDR. Hah hah!

Nyamara igihugu ni icya rubanda, CDR ni ishyaka rya rubanda nyamwinshi. Nta kuntu Président wa Repubulika atamenya ibya CDR kandi ngo abikurikirane. N’andi mashyaka yose, yose yaremewe, ayemewe yose rero areba Président wa Repubulika. 23.9

♪... Kigali. Itangazo rigeneye abanyamakuru, ariko namwe muryumve.

Inama Nkuru ya Sendika y’abakozi bo mu bigo byigenga:

- Amagaraje.
- Ubwubatsi.
- Ubucuku... ubucukuzi bw’amabuye y’agaciro,
- N’amacapiro, ari yo “STRIGECOMI”. Yateranye mu kigo cyitiriwe Mutagatifu Pawulo, ku cyumweru tariki makumyabiri Werurwe mirongo cyenda na kane. Iyo nama iratangariza abakozi n’Abanyarwanda ibi bikurikira:

Ku byerekeye imibereho y’abakozi na Sendika.

- (Icyamba mbere) : Inama Nkuru ya sitrige... STRIGECOMI, irasaba ikomeje Ministère ishinze Umurimo n’abakoresha, kubahiriza amasezerano mpuzamahanga agenga umurimo u Rwanda rwashyizeho umukono kugira ngo amasendika akore mu by’isanzure.

Iyo nama irasaba n’abacamanza kwiga neza amategeko agenga amasendika n’imikorere yayo.

- Icyamba kabiri : Inama Nkuru ya STRIGECOMI. Yongeye kwibutsa abakoresha ko STRIGECOMI ari Sendika yigenga ko itagengwa na CESTRAR kuva ku itariki ya makumyabiri Kamena mirongo

icyenda na gatatu, hakurikijwe icyemezo cya congrès.

- Icy a gatatu : Inama Nkuru ya STRIGECOMI, irasaba amasendika guhuriza hamwe ibikorwa byayo kugira ngo abakozi bashobore guhangana n'ibibazo by'ubukene bahura na byo. 25.1

- Icy a kane : Inama Nkuru ya STRIGECOMI, irasaba abakozi biyumvisha akamaro k'amasendika, hum, irasaba abakozi kwiyumvisha akamaro k'amasendika kuko batazashobora kwivana mu karengane badafite amasendika akomeye kandi yigenga. Ndacyakomeza.

Inama Nkuru ya STRIGECOMI, yishimiye ko iyo Sendika... yishimiye ko iyo Sendika imaze kwemererwa mu Rugaga Mpuzamahanga rwita ku Murimo, CMT, kandi yishimiye n'inkunga ya miliyoni imwe n'ibihumbi ijana by'amafaranga y'Amabiligi, ahwanyeye na miliyoni enye n'ibihumbi magana ane by'Amanyarwanda, imaze guhabwa n'Urugaga rw'Amasendika y'Abakristu, n'Umuryango Solidarité Mondiale.

Inama Nkuru ya STRIGECOMI, yemeje gushyigikira Société Coopérative soc... ec..., SOCES, yashinzwe n'abakozi kugira ngo bivane mu bukene.

Inama Nkuru ya STRIGECOMI, iramenyesha abakozi ko bakwiye guhagurukira gusaba ko umushahara wabo wakwiyongereho nibura amafaranga mirongo itanu ku ijana.

Inama Nkuru ya STRIGECOMI, ishyigikiye igitekerezo cyatanzwe na Congrès ishize y'Urugaga Mpuzamahanga rwita ku Murimo, kigamije gukomanyiriza mu rwego rw'ubukungu n'ubucuruzi ibihugu n'ibigo by'ubucuruzi bitubahiriza amasezerano mpuzamahanga arengera abakozi n'amasendika yabo. 26.6

Ikindi. Inama Nkuru ya STRIGECOMI, ikurikije amategeko agenga Sendika, yafashe icyemezo cyo guha... guhagarika burundu intumwa zayo zitubahiriza ibyemezo byafashwe n'inzego nkuru. Izo ntumwa rero ni izi zikurikira, ubwo za... zahagaritswe burundu, hum:

- Ni HABYALIMANA Simoni, Umuyobozi w'akarere ka Kigali mu rwego rwa Sendika akaba n'Umuyobozi w'ishami rya Sendika muri SODEPARAL.
- BIKULI Patrice, Umuyobozi wungirije akarere ka Kigali.
- SHARITA Nazer, Vice-Président w'ishami rya Sendika muri UTEXRWA.
- LIBAKARE Jozeph, Umunyamabanga w'ishami ee... w'ishami rya Sendika muri BRALIRWA ku Gisenyi.

Ku byerekeye politique n'umutekano.

- Icyamba mbere : Inama Nkuru... Inama Nkuru ya STRIGECOMI, irasaba abanyapolitike ko bakwiye koroherana bakibuka ko u Rwanda ari igihugu cy'Abanyarwanda bose, ko rero bidakwiye ko ba... bagisenya baki... bakigabana nk'aho babitumwe na bene cyo.

Inama Nkuru ya STRIGECOMI, iramagana ibikorwa byose bigamije kurenganya umuntu umuhora ibitekerezo bye. Ibyo ni nk'ibikorwa by'ubwicanyi kubera impamvu za politique, no kwirukana abakozi kubera impamvu za Sendika.

Inama Nkuru ya STRIGECOMI, irasaba abanyapolitike gukurikiza urugero rw'amasendika nyayo agira abayoboze n'abayobozi bata.a... bata... batahiriza umugozi umwe nubwo baba badahuje:

- Ubwoko,
- Akarere,
- Idini,
- N'ibindi.

Inama Nkuru ya STRIGECOMI, irasaba:

- Guverinoma,
- Abakoresha,
- Inkiko z'ubucamanza,

- N'abaturage.

Guharanira ubutabera kuko nta mahoro ashobora kubaho nta butabera no gusaranganya. Byakorewe rero i Kigali, ku tariki ya makumyabiri n'imwe Werurwe mirongo cyenda na kane. Byasinywe n'aba bakurikira:

- BICAMUMPAKA Dominique, Umunyamabanga Mukuru.
- SIBOMANA Christophe, Umunyamabanga Mukuru wungirije.
- NYIRAHABIMANA Adèle, Umubitsi.
- DISI Narcisse, Umunyamabanga ushinzwe inganda.
- Na Madamu MUKANKUBITO Emérence, Umunyamabanga ushinzwe amagaraje. 29.0

Dufite saa tatu n'iminota makumyabiri n'itandatu hano i Kigali, tura... turabagezaho n'andi matangazo uko agenda atugeraho mu kanya.

...ati "rwose twagiye mu irushanwa rya MINITRAPE, kubera i... irushanwa ry'indirimo z'amazi, z'amazi, ku itariki ya cumi na gatandatu, cumi na karindwi na cumi n'umunani Werurwe mirongo cyenda na kane muri Saint Paul". Ati "ariko rero ukuntu byakosowe, niba hatarimo ubuswa harimo rusw..." (une brève interruption)

♪ Fond sonore) ... iyo ye, ntabwo yari panne technique ahubwo yari panne y'umuriro, y'umuriro. Nk'uko mwabyumvise, mumaze iminsi mubyumva, ntabwo ari ikosa rya ELECTROGAZ ni ikosa ni ibyago tufite.. muri ibi bihe bibi turimo. Twari tubuze umuriro rero, ariko kandi ni bwo nababwiraga nti... nti ni voyage koko, nti ni voyage. Abari muri voyage mu byago, bari... bari mu gahinda, ni:

- HITIMANA Innocent
- Na SIKUBWABO Jacques
- N'UMUTESI Jeanne
- N'abandi bacuranzi.

Bacuranze (aseka) muri Saint Paul, bari muri concours, bari mu irushanwa ry'indirimo z'amazi ryari ryateguwe na MINITRAPE, Ubuyobozi Bukuru bw'Amazi n'Isuku yee... y'Ibitukikije..., kuwa cumi na gatandatu, cumi na karindwi na cumi n'umunani Werurwe mirongo cyenda na kane muri Saint Paul. Yee...

Ubwo i... rero, ngo "iryo rushanwa ryaranzwe... niba atari ubuswa byaranzwemo mu ikosora", ngo "ni ruswa nyinshi". Ubu rero hakaba hari abantu biyama, simbavuga amazina singiye kugira icyo mfa na bo ariko bariyizi, abatanze amanota nabi bariyizi, n'abo babereye na bo simbavuga na bo baranditse, abo babereye na bo bariyizi kubera ko babonye babaye aba mbere kandi bitari byo. Hum! Bati "hari nka groupe Gama ya Orchestre Inyamamare ya RUGELINYANGE Eugène n'abandi batashye barira", kandi..." kandi" ngo bari ba... "bagombaga kuba mu ba mbere". Ubwo rero ni ko byagenze, reka tubature ako karirimbo ka voyage, babe na bo bazenguruka. N'ubundi iby'imiziki bizaba biri muri voyage...

30.9

Fin de la FACE B